

PARTIAL SURRENDER APPLICATION FOR INVESTMENT-LINKED PLAN (GMBS)
PERMOHONAN PENGELUARAN DANA UNTUK PELAN BERKAIT-PELABURAN
(GMBS)



Important/Penting:

All fields are mandatory. Semua butiran adalah wajib untuk dilengkapkan.

Name of Contract Owner/Payee Nama Pemegang Kontrak/Penerima																										
Identification Information: Maklumat Pengenalan:																										
New NRIC No. (Malaysian) No. K.P. Baru (Warganegara Malaysia)											-			-												
Same as in Proposal form / Contract and Bank Account Sama seperti di dalam borang permohonan / Kontrak dan Akaun Bank																										
Passport No. (Non-Malaysian) No. Pasport (Bukan Warganegara Malaysia)																										
Email Address Alamat Emel																										
Mobile No. Tel Bimbit	+																									
		Country Code Kod Negara	6	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9													
			6	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9													
Mailing Address Alamat Surat Menyurat																										

DIRECT CREDIT FACILITY KEMUDAHAN KREDIT TERUS

Name of Beneficiary Bank Nama Bank Benefisiari																				
Bank Account No. No Akaun Bank																				
Account Type Jenis Akaun	☐	Single Account Akaun Persendirian	☐	Joint Account Akaun Bersama																
				(Only allowed if Contract Owner/Payee is the primary account holder) (Hanya dibenarkan jika Pemegang Kontrak/Penerima adalah pemegang utama akaun)																
I/We hereby request to perform partial surrender for the following contract(s): Saya/Kami dengan ini memohon untuk pengeluaran dana bagi kontrak berikut:																				
Group Scheme No. No. Skim Berkelompok					Contract No. No. Kontrak								Percentage (maximum of 80%) Peratusan (maksimum 80%)							
					(1)															
					(2)															
					(3)															

Important Notes/Nota Penting:

- The maximum limit for partial surrender is 80% of the total investment value subject to a minimum amount of RM200. The Company reserves the right to revise the limit herein at any time.
Had maksimum untuk pengeluaran adalah 80% dari jumlah nilai pelaburan, tertakluk kepada jumlah minimum RM200. Syarikat berhak untuk menyemak semula had ini pada bila-bila masa.
- Photocopy of contract owner's identity card (NRIC) / passport (where applicable) is required for first time submission of this application.
Salinan kad pengenalan/pasport (yang berkenaan) pemegang kontrak adalah diperlukan untuk permohonan yang pertama.
- Contract owner must complete and sign the Investment-Linked Policy (ILP) Sustainability Consent (if applicable) for Company to process this application.
Pemegang kontrak perlu menandatangani Kebenaran untuk Kelangsungan Polisi berkaitan Pelaburan (jika berkenaan) untuk permohonan ini.
- Photocopy of the Direct Credit Facility's bank book / statement is mandatory for **Partial Surrender amount up to RM5,000 without signature verification. Only Single Account is acceptable.**
Salinan penyata bank/buku bank adalah wajib bagi **pengeluaran dana berjumlah sehingga RM5,000 tanpa pengesahan tandatangan. Hanya Akaun Persendirian yang diterima.**
- For Partial Surrender amount that is more than RM5,000, signature verification is mandatory.
Untuk pengeluaran dana melebihi RM5,000, pengesahan tandatangan adalah wajib.

Important Notes/Nota Penting:

6. The actual amount payable will be based on the fund unit price of the transaction date.
The cut-off time for Foreign Fund (F) is 11:00am and Local Fund (L) is 3:00pm. Forms submitted to our Office after the cut-off time shall be deemed as requests for the following business day and these transactions will be accordingly be processed on the following workday.
*Jumlah sebenar yang dibayar adalah berdasarkan unit terkumpul dan harga unit dana pada tarikh transaksi.
Dana Asing (F) ditutup pada jam 11:00 pagi dan Dana Tempatan (L) pada jam 3:00 petang. Borang yang dihantar ke Pejabat kami selepas dana ditutup akan dianggap sebagai permohonan untuk hari perniagaan berikutnya dan transaksi ini akan diproses pada hari bekerja berikutnya.*
7. Any changes of the contact details stated herein will be updated in our record.
Sebarang perubahan pada alamat, emel dan nombor telefon bimbit yang dinyatakan disini akan dikemaskini kedalam rekod kami.
8. This Direct Credit facility is only applicable for accounts maintained in banks participating in the Interbank GIRO payment system (IBG) in Malaysia.
Kemudahan Kredit Terus ini hanya disediakan untuk Akaun Bank yang mengambil bahagian dalam sistem pembayaran 'Interbank GIRO' (IBG) di Malaysia sahaja.
9. The Company reserves the right to reject application with incomplete document / requirement.
Syarikat berhak untuk menolak permohonan yang tidak dilengkapi dengan dokumen/ tidak memenuhi syarat.
10. Payee* refers to any person/company who is the person entitled to the Policy monies, e.g. policyowner, life assured, nominee, assignee, trustee, Public Trustee/Amanah Raya, executor/executrix, administrator/administratrix, or for group employee benefit policies, employer. In relation to a Payee* who is a minor, payments shall only be made to accounts maintained by the parent or lawful guardian.
*Penerima * merujuk kepada mana-mana individu/syarikat yang layak menerima wang polisi, i.e. pemegang polisi, hayat yang diasuranskan, penama, pemegang serah hak, pemegang amanah, pemegang amanah awam/Amanah Raya, wasi, pentadbir, atau untuk polisi skim Insuran Berkelompok dan majikan. Sekiranya Penerima* adalah di bawah umur, bayaran hanya akan dibuat ke dalam akaun milik ibu bapa atau penjaga yang sah dari sisi undang-undang.*

DATA PROTECTION NOTICE NOTIS PERLINDUNGAN DATA

For information on how we process your personal data and your rights over your personal data, kindly refer to our Personal Data Protection Notice posted at greateasternlife.com, or obtain a copy from our Customer Service Officer.

Untuk maklumat berkenaan pemrosesan data peribadi dan hak anda ke atas data peribadi anda, sila rujuk Notis Perlindungan Data Peribadi yang dipaparkan dalam laman web greateasternlife.com, atau dapatkan salinan daripada Pegawai Perkhidmatan kami.

If you have any inquiry or complaint (such as limiting the processing of certain information, including the withdrawal of consent to receive marketing information), you may contact our **Customer Service Careline** at 1300-1300 88 or Privacy Officer at +603 4813 3796, or write to the Company.

*Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan atau aduan (seperti mengehadkan pemrosesan maklumat tertentu, termasuk membatalkan persetujuan untuk menerima maklumat pemasaran), anda boleh menghubungi **Customer Service Careline** di 1300-1300 88 atau Pegawai Privasi kami di talian +603 4813 3796 atau menulis kepada Syarikat.*

CONTRACT OWNER/PAYEE AUTHORISATION KEBENARAN PEMEGANG KONTRAK/PENERIMA

I/We hereby:

Saya/Kami dengan ini:

1. Instruct the Company to pay into my / our Account all the future amount payable to me / us arising from transactions effected through all contracts (if any) until this instruction is expressly revoked in writing or replaced.
Mengarahkan Syarikat membayar semua jumlah yang perlu di bayar di masa hadapan untuk transaksi bagi semua kontrak (jika ada) ke dalam Akaun saya / kami sehingga kebenaran ini digantikan atau dibatalkan secara bertulis.
2. Confirm that I am the Account holder and have full power and authority to operate the Account / [in respect of a partnership or a body corporate], we further confirm that the person signing this form is the authorised signatory for the Account, and have full power and authority to operate the Account.
Mengakui bahawa saya adalah pemegang akaun yang mempunyai kuasa penuh dan kebenaran untuk mengendalikan Akaun / [berkenaan dengan perkongsian atau badan korporat], kami juga mengakui bahawa individu yang menandatangani borang ini adalah penandatangan yang mempunyai kuasa penuh dan kebenaran untuk mengendalikan Akaun.
3. Confirm that the information provided by me / us in this form is true and correct and undertake to immediately inform the Company of any change in the same and will not hold the Company liable in the event that any payment transaction into my / our Account is delayed or cannot be effected due to incorrect or incomplete information being provided in this form, and/or for any other reason beyond the reasonable control of the Company.
Mengakui bahawa maklumat yang diberikan saya / kami dalam borang ini adalah benar dan tepat dan akan segera memaklumkan Syarikat sebarang perubahan dan tidak akan meletakkan tanggungjawab ke atas syarikat untuk situasi di mana perpindahan bayaran ke dalam Akaun saya / kami ditangguhkan atau tidak dapat dilaksanakan disebabkan maklumat yang diberikan dalam borang ini tidak tepat atau lengkap, dan/atau sebarang jua sebab di luar kawalan Syarikat.
4. Understand that the Company has the right to reject this standing instruction in the event that it is found to be payable to a third party account.
I / we also understand that the Company may in its absolute discretion terminate this Direct Credit service at anytime and without assigning any reason(s) therefor.
Faham bahawa Syarikat mempunyai hak untuk menolak arahan kredit terus ini sekiranya didapati bayaran adalah kepada Akaun pihak ketiga. Saya / Kami juga faham bahawa Syarikat berhak mengikut budi bicara mutlaknya untuk menamatkan perkhidmatan Kredit Terus pada bila-bila masa sahaja tanpa sebarang sebab sekalipun.
5. Agree to immediately refund to the Company in full any monies paid into the Account which is paid in error or which I am / we are otherwise not entitled to receive.
Bersetuju untuk segera membayar balik Syarikat jumlah sepenuhnya apa-apa bayaran yang silap dibayar ke dalam Akaun atau pembayaran yang saya / kami tidak layak menerimanya.

CONTRACT OWNER / PAYEE AUTHORISATION KEBENARAN PEMEGANG KONTRAK / PENERIMA

6. Declare that in relation to payments made by the Company into the above Account, I / We :
- acknowledge and agree that payments made by the Company into the above-mentioned Account shall be a valid discharge of the Company's liability under the policy(ies), and that the Company shall not be liable for any damages, losses, claims, costs and/or expenses which may incur arising from such payments.
 - agree to keep the Company indemnified of any damages, losses, claims, cost and/or expenses incurred by the Company in defending any claim arising from and/or in connection with this instruction.
- Mengisytiharkan berhubung dengan pembayaran yang dibuat oleh Syarikat ke dalam Akaun di atas, saya / kami :*
- memperakui dan setuju bahawa bayaran yang dibuat ke dalam Akaun di atas untuk polisi-polisi yang dinyatakan menjadi pelepasan sah liabiliti Syarikat dan Syarikat tidak akan bertanggungjawab ke atas sebarang kerosakan, kerugian, tuntutan, kos dan/atau perbelanjaan yang mungkin ditanggung hasil dari pembayaran tersebut.*
 - Bersetuju Syarikat tidak akan dipertanggungjawabkan atas apa-apa kerugian, kerosakan, kehilangan, tuntutan, kos dan/atau perbelanjaan yang ditanggung Syarikat untuk mempertahankan sebarang tuntutan berkaitan arahan kredit terus ini.*
7. Declare that I am not an undischarged bankrupt / [in respect of a partnership or a body corporate]. We declare that no order has been made, petition filed or resolution passed for our winding up, dissolution or liquidation or for the appointment of a liquidator, receiver, custodian or trustee for all or any part of our property or assets or for an administration order against us.
- Mengisytiharkan bahawa saya tidak mufliis / [berkenaan dengan perkongsian atau badan korporat]. Kami mengisytiharkan tiada perintah telah dibuat, petisyen yang difailkan, resolusi yang diluluskan bagi penggulangan, pembubaran, atau untuk pelantikan pembubar, penerima, penjaga atau pemegang amanah untuk seluruh atau sebahagian harta, aset atau untuk perintah pentadbiran terhadap kami.*
8. Agree that the personal data provided in this form may be recorded, used, disclosed, processed and stored by the Company for the purposes relating to the payment of funds in accordance with my / our instructions herein, and for the purposes of compliance with any legal or regulatory requirements.
- Bersetuju bahawa maklumat peribadi di dalam borang ini mungkin direkod, digunakan, didedahkan, diproses dan disimpan oleh Syarikat untuk tujuan yang berkaitan dengan pembayaran dana mengikut arahan saya / kami dan untuk tujuan pematuhan sebarang akta serta keperluan undang-undang atau peraturan.*
9. Agree to take the following action with regard to my Investment-linked policy, on the understanding that:-
- the effective price will be as at the date and cut-off time Great Eastern Life Assurance (Malaysia) Berhad receives this fully completed application and requirements.
 - the expected outcomes of the sustainability test will be provided within 14 days after the fully completed application is received.
 - the policy's Total Investment Value ("TIV")'s may not be sufficient to sustain your policy up to full contractual term/maturity date and may lapsed when the TIV is depleted.
- Bersetuju dengan perkara berikut yang akan dilakukan pada polisi berkaitan pelaburan Saya dan memahami bahawa:-*
- harga yang berkuat kuasa adalah seperti pada tarikh dan waktu terakhir bagi Great Eastern Life Assurance (Malaysia) Berhad menerima permohonan ini berserta dokumen lengkap sepenuhnya yang diperlukan.*
 - jangkaan keputusan bagi kelangsungan polisi akan diberi dalam tempoh 14 hari selepas permohonan lengkap sepenuhnya telah diterima.*
 - Jumlah Nilai Pelaburan ("TIV") polisi anda mungkin tidak mencukupi untuk mengekalkan kelangsungan polisi sehingga tempoh kontrak penuh/tarikh matang dan mungkin luput apabila TIV berkurangan.*

Signature of Payee*
Tandatangan Penerima*

Name Nama: _____

Date Tarikh: _____ (DD/MM/YY) HH/BB/TT

Signature of Witness
Tandatangan Saksi

Name Nama: _____

NRIC No. No. K/P: _____

Contact No. Nombor Tel: _____

Address Alamat: _____

Note/ Nota:

- For Assured Child's assurance, to be signed by the contract owner/payee.
Untuk Asurans tanggungan, pemegangkontrak / penerima dikehendaki menandatangani borang ini.
- Please note that the signature in this application shall not be made reference for other subsequent request.
Sila ambil perhatian, bahawa tandatangan di dalam borang permohonan ini tidak akan dijadikan bahan rujukan untuk lain-lain permohonan selepas ini.
- The witness must be at least 18 years of age and cannot be a payee/ nominee/ life assured/ immediate family members.
Saksi mestilah berumur 18 tahun dan bukannya penerima/ penama/ hayat yang diasuranskan/ ahli keluarga terdekat.

For Office Use Untuk Kegunaan Pejabat:

Bank Code: _____
Kod Bank: _____

Branch Code: _____
Kod Cawangan: _____

Reject Reason: _____
Sebab Menolak: _____

CONSENT FOR APPLICATION FOR PARTIAL SURRENDER *KEBENARAN UNTUK PERMOHONAN PENGELUARAN DANA*

I/We, the Trustee(s)/Nominee(s)/Parent of the Nominee(s), hereby irrevocably and unconditionally give my/our consent to the Assured's Member/ Assured's Spouse to do the Partial Surrender.

Saya/Kami, Pemegang Amanah/Penama/Ibubapa Penama, dengan ini memberikan kebenaran saya/kami, yang tidak bersyarat dan tidak boleh ditarik balik, kepada Ahli/Pasangan yang Diinsuranskan untuk melaksanakan pengeluaran dana.

I/We, further agree that we shall hold the Company harmless in respect of any and all consequences and things which may arise as a result of its compliance with the Assured's Member /Assured's Spouse instructions to do any of the above deeds and acts.

Saya/Kami seterusnya bersetuju bahawa kami akan melindungi Syarikat berkaitan sebarang dan segala akibat dan perkara yang mungkin akan timbul kesan daripada pematuhan kepada arahan Ahli/Pasangan yang Diinsuranskan untuk melaksanakan tindakan-tindakan di atas.

Signature of *Nominee/Trustee/Parent of Nominee
*Tandatangan *Penama/Pemegang Amanah/Ibubapa Penama*

Name *Nama:* _____

NRIC No. *No. K/P:* _____

Date *Tarikh:* _____ (DD/MM/YY) HH/BB/TT

Signature of *Nominee/Trustee/Parent of Nominee
*Tandatangan *Penama/Pemegang Amanah/Ibubapa Penama*

Name *Nama:* _____

NRIC No. *No. K/P:* _____

Date *Tarikh:* _____ (DD/MM/YY) HH/BB/TT

* Please delete whichever not applicable

** Potong yang mana tidak berkenaan*

Note: If you are a Non-Muslim and your current nominee(s) is/are your spouse, child or parent (if you have no spouse or child living at the time of nomination), then your policy is deemed to be a trust policy. Therefore, consent is required from the trustee(s) of the policy. If there is no trustee appointed, (a) the nominee who is competent to contract, or (b) where the nominee is incompetent to contract, the parent of the incompetent nominee (other than the Policy Owner), or where there is no surviving parent, the public trustee shall be the trustee of the policy.

Nota: Jika anda Bukan-Islam dan penama semasa anda adalah suami/isteri anda, anak atau ibubapa (jika anda tidak mempunyai suami/isteri atau anak semasa anda membuat penamaan), maka polisi anda dianggap sebagai polisi amanah. Oleh sebab itu, kebenaran adalah diperlukan daripada pemegang amanah polisi. Sekiranya tiada pemegang amanah dilantik, (a) penama yang layak akan dilantik atau, (b) sekiranya tiada penama yang layak untuk dilantik, ibubapa penama berkenaan (selain dari Pemilik Polisi), atau sekiranya tiada ibubapa beliau yang masih hidup, pemegang amanah raya akan dilantik sebagai pemegang amanah polisi.

STATEMENT OF WITNESS *KENYATAAN SAKSI*

I hereby witness and certify that the signature(s) in this form was/were made in my presence and that to my own personal knowledge it is the signature(s) of the Assured Member/Life Assured/Nominee(s) under the Contract No./Proposal Form No. as mentioned above.
(The witness must be at least eighteen (18) years old and cannot be the named Nominee).

Saya dengan ini menyaksikan dan mengesahkan bahawa tandatangan di dalam borang ini telah dibuat di hadapan saya dan setakat pengetahuan peribadi saya ianya adalah tandatangan Ahli yang Diasuranskan/Hayat yang Diasuranskan/Penama di bawah No. Kontrak/No. Borang Cadangan di atas.

(Saksi hendaklah berumur sekurang-kurangnya lapan belas (18) tahun dan bukanlah Penama yang telah dilantik).

Signature of Witness
Tandatangan Saksi

Name *Nama:* _____

NRIC No. *No. K/P:* _____

Contact No. *Nombor Tel:* _____

Address *Alamat:* _____

Date *Tarikh:* _____ (DD/MM/YY) HH/BB/TT